

**El Programa de Evaluación Integral de Maryland (Maryland Comprehensive Assessment Program—MCAP)** proporciona información a los educadores, a los padres y al público sobre el progreso de los estudiantes hacia el dominio de los estándares de contenido del estado de Maryland. A través de un sistema de evaluación sólido, las partes interesadas obtienen una comprensión del rendimiento de las escuelas y en cuáles áreas se puede enfocar la ayuda para apoyar el crecimiento y los logros de los estudiantes.

Iniciando con el ciclo escolar 2023-2024, para los estudiantes entrando al noveno grado por primera vez (First Time Ninth Grade—FTNG) 2024, Clase de 2027), la Evaluación Integral de Maryland para Gobierno y Ciencias contará como el 20 por ciento de la calificación final en los cursos correspondientes de gobierno y ciencias de nivel de escuela secundaria. El 20 por ciento se calculará como parte de la calificación final del segundo semestre o semestre "B." La calificación final del semestre B para estos cursos correspondientes será compuesto de la calificación del periodo de calificaciones 3 (40%), la calificación del periodo de calificaciones 4 (40%) y las calificaciones de los exámenes de fin de curso (End of Course—EOC) de MCAP (20%). No es requerido que los estudiantes aprueben los exámenes de EOC para graduarse, pero deben aprobar el curso para obtener crédito por el curso. A continuación encontrará un cronograma de la transición de grupos que indica cuando un examen de EOC de MCAP de Gobierno y LS MISA (Evaluación de Ciencias Integradas en Ciencias Biológicas de Maryland).

	9° grado	10° grado	11° grado	12° grado
<b>CE 2023-2024</b>	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = solo participación	Examen de EOC = solo participación	Examen de EOC = solo participación
<b>CE 2024-2025</b>	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = solo participación	Examen de EOC = solo participación
<b>CE 2025-2026</b>	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = solo participación
<b>CE 2026-2027</b>	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso	Examen de EOC = 20% de la calificación del curso

Los requisitos de graduación incluyen los créditos del curso, las evaluaciones de MCAP y las horas de Aprendizaje Mediante Servicio Estudiantil (Student Service Learning-SSL). Los requisitos de graduación específicos para cada grupo de estudiantes se puede encontraren el siguiente sitio web: [www2.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/graduation-requirements](http://www2.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/graduation-requirements)

A continuación se enumeran los códigos y títulos de los cursos que están alineados con los exámenes de EOC de MCAP de Gobierno y LS MISA. Estos son los cursos identificados donde se administrará la evaluación de MCAP como examen de EOC para estudiantes de noveno grado por primera vez. Los estudiantes encontrarán estos cursos en sus tarjetas de horario con una "x" agregada al final del número de identificación del curso.

Cursos alineados con Gobierno		Cursos alineados con LS MISA	
ID DEL CURSO	NOMBRE DEL CURSO	ID DEL CURSO	NOMBRE DEL CURSO
<b>SOC2003B</b>	Gobierno Nacional, Estatal y Local (National State and Local—NSL) B	<b>SCI2000B</b>	Biología B
<b>SOC2004B</b>	Gobierno Nacional, Estatal y Local (National State and Local—NSL) B de Honores	<b>SCI2001B</b>	Biología B de Honores
<b>SOC2025B</b>	Gobierno PIB de MCPS B	<b>SCI2013B</b>	Ciencia Avanzada 4—Biología
<b>SOC2083B</b>	Gobierno RMS B	<b>SCI2049B</b>	Biología de Ciencias Ambientales B
		<b>SCI2084B</b>	Biología PIB de MCPS B
		<b>SCI2103B</b>	Biología RMS B
		<b>SCI2108</b>	Doble periodo de Biología de Honores

***P: ¿Cuál es la diferencia entre el examen de EOC de MCAP actual y la evaluación de escuela secundaria (HSA) anterior?***

R: El programa de evaluación HSA era una serie de evaluaciones de la escuela secundaria en las que un estudiante tenía que obtener una puntuación aprobatoria para cumplir con el requisito de evaluación de graduación. El desempeño de un estudiante en la evaluación no tuvo ningún impacto en la calificación final del estudiante en un curso ni en la obtención de créditos de cursos relacionados.

El examen de EOC de MCAP se incorpora a la calificación final del curso del estudiante. No existe ningún requisito para que el estudiante apruebe el examen de EOC como requisito de graduación separado.

***P: ¿Existen versiones adaptadas de los exámenes de EOC?***

R: Sí, los exámenes de EOC están disponibles en braille, lenguaje de señas americano y letra grande. Como siempre, se deben seguir las adaptaciones para las pruebas que se encuentran en el Plan Educativo Individualizado (Individualized Education Plan—IEP), el Plan 504 y/o el plan de Estudiantes Aprendiendo Inglés (Englis Learner—EL) del estudiante.

Los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas podrán registrarse para realizar las evaluaciones alternativas. Los estudiantes con IEP y 504 deben tomar el examen de EOC adaptado a menos que estén registrados para tomar las evaluaciones alternativas según corresponda. A los estudiantes que tomen las evaluaciones alternativas no se les exigirá que la evaluación represente el 20 por ciento de su calificación final del curso.

***P: ¿Se ofrecen los exámenes de EOC en otros idiomas además del inglés?***

R: Para el ciclo escolar 2023-2024 y en adelante, los exámenes de EOC tendrán una versión transadaptada al español disponible para los estudiantes.

## **Calificaciones de Fin de Curso (End of Course—EOC)**

***P: ¿Qué sucede si un estudiante completa y aprueba cursos que requieren el examen de EOC y aprueba el examen de EOC?***

R: Los estudiantes que aprueban el curso con el examen de EOC representando el 20 por ciento de su calificación final han cumplido con el requisito de evaluación de graduación.

***P: ¿Qué sucede si un estudiante no aprueba el examen de EOC, pero aprueba el curso?***

R: El examen de EOC representa el 20 por ciento de la calificación final del curso de un estudiante. Ya no existe el requisito de aprobar un examen de EOC para cumplir con el requisito de evaluación para la graduación. Si la calificación final del curso de un estudiante es aprobatoria, cumplirá con los requisitos de graduación del curso y la evaluación.

***P: ¿Qué sucede si un estudiante reprueba el curso y no aprueba el examen de EOC?***

R: Los estudiantes que reprueban el curso y no aprueban el examen de EOC deben volver a tomar el curso con el examen de EOC para que cuente como el 20 por ciento de su calificación final. Alternativamente, los estudiantes pueden tomar el curso de recuperación de créditos determinado por la escuela para obtener crédito por el curso. Sin embargo, la calificación del examen de EOC no contará como el 20 por ciento de la calificación final.

***P: ¿Qué sucede si el estudiante no realiza el examen de EOC durante el periodo de prueba?***

R: Si el estudiante tiene una ausencia justificada, recibirá un *Incompleto* para el curso semestral. Una vez que tomen el examen de EOC, la calificación final del curso se calculará utilizando la puntuación del examen de EOC. El consejero del estudiante deberá completar el Formulario 355-27C de MCPS para actualizar la calificación. Si el estudiante tuvo una ausencia ilegal (es decir, ausencia injustificada), el estudiante recibirá un cero (0) en la evaluación que se calculará en la calificación final del curso. Según los requisitos de graduación de la evaluación COMAR, el estudiante aún deberá participar en la evaluación para obtener su diploma.

***P: ¿Se permitirá a los estudiantes volver a tomar el examen de EOC para mejorar la calificación del curso?***

R: No. Los estudiantes no pueden volver a tomar el examen de EOC por separado del curso para obtener una calificación más alta.

***P: ¿Cuándo estarán disponibles los puntajes del examen de EOC de Gobierno y LS MISA?***

R: Los puntajes del examen de EOC se publicarán en StudentVUE/ParentVUE y en los libros de calificaciones de los maestros antes de que finalice el periodo de calificaciones.

***P: Si un estudiante reprueba Biología A o Gobierno Nacional, Estatal y Local A, ¿se le permitirá tomar el EOC?***

R: Sí, aún pueden tomar el examen de EOC, ya que la evaluación solo se calculará en la calificación final del Semestre B.

## Alternativas y exenciones

***P: ¿Qué sucede si un estudiante se transfiere de fuera del estado o de una escuela no pública con un crédito de curso en Gobierno Nacional Estatal y Local o biología? ¿Este estudiante necesita tomar el examen de EOC?***

R: Se mantendrá la práctica anterior de conceder un crédito de transferencia. Un estudiante que obtuvo estos créditos fuera de MCPS recibirá un curso de transferencia y créditos del examen y no necesitará tomar los exámenes de EOC de MCAP de Gobierno y/o LS MISA.

***P: ¿Se requerirá el EOC de Gobierno para el curso de Gobierno de Colocación Avanzada (AP)?***

R: Los estudiantes que se inscriban en el curso de Gobierno Estadounidense de Colocación Avanzada (AP) deben aprobar el curso y participar en el examen de EOC de Gobierno o en el examen de AP para cumplir con sus requisitos de graduación. La calificación del examen de EOC no contará como el 20% de la calificación final del curso.

***P: ¿Se requerirá el examen de EOC de LS MISA para el curso de Biología de AP o Biología de Bachillerato Internacional (IB)? Si es así, ¿qué pasa con los estudiantes que ya tomaron Biología y el MCAP de LS MISA en un ciclo anterior?***

R: Si el estudiante tomó previamente el curso de biología de MCPS y el MCAP de LS MISA, no necesitará volver a tomar el examen de EOC si toma un curso de Biología de AP o Biología de IB. Los estudiantes de noveno grado que toman Biología de AP deberán tomar el examen de AP o el examen de EOC de LS MISA para cumplir con sus requisitos de graduación. El examen de EOC de biología no contará como el 20% de la nota final del curso. Los estudiantes de décimo a duodécimo grado que tomen Biología de AP o IB para su Crédito NGSS de Ciencias Biológicas y no hayan tomado Biología, tendrán que tomar el examen de EOC de LS MISA además del examen de biología de AP o IB. Sin embargo, los resultados de su prueba no se calcularán en la calificación B final del semestre del estudiante.

***P: ¿Los estudiantes que toman un curso universitario de biología o gubernamental (inscripción doble) tendrán que tomar los EOC?***

R: Sí, si el estudiante no tomó previamente el examen de LS MISA, deberá tomar el examen de EOC de LS MISA. Su Coordinador de Pruebas de la Escuela se comunicará con ellos para coordinar los exámenes durante los periodos de exámenes previamente identificados. Los resultados de su prueba no se calcularán en la calificación final del curso del estudiante. No existe ningún curso de gobierno a nivel universitario que cumpla con el requisito de créditos de gobierno; por lo tanto, el MCAP de EOC de Gobierno debe haberse tomado antes de la inscripción doble.

***P: ¿Deberían los estudiantes multilingües emergentes (EML) tomar cursos de Biología y/o de Gobierno Nacional, Estatal y Local durante su noveno grado?***

R: La secuencia de cursos se ajustó para garantizar que los EML con niveles más altos de dominio del idioma inglés tomen los exámenes de EOC según las [Pautas](#) de MCPS proporcionadas a las escuelas secundarias con respecto a la secuencia de cursos para los EML. Por lo tanto, existe una recomendación de que la mayoría de los EML tomen estos exámenes en el grado 10 o 11, teniendo en cuenta su nivel de dominio del inglés.

***P: ¿Los EML recién llegados tendrán que tomar exámenes de EOC?***

R: Los estudiantes EML que hayan estado matriculados en la escuela por menos de 12 meses deberán tomar los exámenes de EOC si están matriculados en los cursos correspondientes. Deben presentarse a los exámenes para cumplir con los requisitos de graduación. Sin embargo, la calificación del examen de EOC no se tendrá en cuenta en la calificación final del curso.